

Jevra Kadisha

Templo Beth Shalom

Santurce, Puerto Rico

Tiempo para Educar, Tiempo para Visitar y Tiempo para Sanar.

Time to Educate, Time to Visit and Time to Heal.

Por:

Rafael Ortiz

Aurea Gonzalez

Introducción.

En el mundo que vivimos estamos constantemente ante nuevos retos. A través de la historia vemos como hemos tenido que realizar cambios para atemperarnos con los avances científicos y tecnológicos. El estilo de vida que llevamos en ocasiones causa que nos tengamos que enfrentar a la conducta de aislamiento, pérdida de valores y despreocupación por la humanidad. Es maravilloso leer reseñas de personas que todavía se preocupan por sus familias y amigos. Ver como se toman el tiempo para entender sus necesidades y actúan con amor y compasión.

En la medida que sigo leyendo sobre la tradición judía veo la necesidad de que se vuelva a educar sobre la importancia de las virtudes sociales judías. Comenzare definiendo uno de los valores del sistema ético judío, el Guemilut Hasadim. El Guemilut Hasadim en el idioma hebreo significa “manifestaciones de obras de caridad”. Esta virtud judía comprende una serie de consideraciones y obligaciones hacia el prójimo en general. Este concepto es una forma de asistencia que va más allá de la caridad, es ayuda que satisface tanto a nivel material como el espiritual. Dirigido tanto a judíos como al prójimo en general.

La historia cuenta como bajo Guemilut Hasadim se integraron asociaciones comunitarias que se preocupaban por la dignidad en la sepultura de los muertos (Hevra Kadisha), visitar a los enfermos (Bikur Jolim) y hasta otorgar préstamos a artesanos y comerciantes. Dicen que cuando los judíos regresaron del cautiverio en Babilonia en el siglo VI a.e.c. había muchos problemas sociales y económicos. Bajo estas condiciones fue necesario dar asistencia y palabras de consuelo. Se brindaba ayuda proveyendo medicinas y alimentos, especialmente los que nos tenían familiares. Era importante alegrar al enfermo a través de las demostraciones de cariño y compañía. Esta tarea en muchas comunidades judías era cumplida por el rabino de la comunidad, con el tiempo se vieron imposibilitado de llevarlo a cabo por limitación de tiempo y es aquí donde surgen las sociedades de Bikur Jolim El propósito principal era proporcionar ayuda y consuelo al enfermo. La mitzva de Bikur Jolim, es una obligación comunitaria. Es uno de los actos más nobles que una comunidad pueda realizar.

Actualmente muchas personas no le ven la importancia a estos grupos, pero una vez más hoy en día las sociedades de visitar enfermos puede ser una alternativa a los muchos problemas sociales y económicos actuales. La historia nos revela que la comunidad judía ha tenido siempre una infraestructura asistencial social. Martin Gilbert en su libro “Un atlas Histórico del Pueblo Judío” escribe que hace 100 años alrededor de 5 millones de Judíos vivieron en la pobreza. De esos 5 millones ninguno era rico, entre 14% y el 25% vivían en base a la caridad de la comunidad. Bikur jolim significa visitar a los enfermos y consolarlos durante su enfermedad. Los pensadores judíos consideran esta práctica una de las virtudes superiores. Por eso nuestro propósito de educar a la hebra Kadisha del Templo Beth Shalom, miembros asociados en proceso de conversión e invitados de la comunidad sobre la Mitzva de Bikur Jolim. Para que se motiven y aplique los conocimientos aprendido al servicio a la comunidad.

Introduction

In the world we live we are constantly faced with new challenges. Throughout history we see how we have had to make changes to temper ourselves with scientific and technological advances. The lifestyle we lead on occasion causes us to have to face the behavior of isolation, loss of values and unconcern for humanity. It is wonderful to read reviews of people who still care about their families and friends. See how they take the time to understand their needs and act with love and compassion.

As I continue reading about the Jewish tradition I see the need to re-educate about the importance of Jewish social virtues. Let me start by defining one of the values of the Jewish ethical system, the Guemilut Hasadim. Guemilut Hasadim in the Hebrew language means "manifestations of works of charity". This Jewish virtue comprises a series of considerations and obligations towards the neighbor in general. This concept is a form of assistance that goes beyond charity, it is help that satisfies both at a material and spiritual level. Aimed at both Jews and others in general.

The story tells how under Guemilut Hasadim were integrated community associations that were concerned with dignity in the burial of the dead (Hevra Kadisha), visiting the sick (Bikur Jolim) and even lending to artisans and merchants. They say that when the Jews returned from captivity in Babylon in the sixth century a.e.c. There were many social and economic problems. Under these conditions it was necessary to give assistance and words of comfort. Assistance was provided by providing medicines and food, especially those that had relatives. It was important to cheer the patient through the demonstrations of affection and companionship. This task in many Jewish communities was fulfilled by the rabbi of the community, over time they were unable to carry it out for limited time and it is here that the societies of Bikur Jolim arise. The main purpose was to provide help and comfort to the sick. The mitzva of Bikur Jolim is a community obligation. It is one of the noblest acts that a community can perform.

Currently many people do not see the importance of these groups, but once again today societies to visit patients can be an alternative to the many current social and economic problems. History tells us that the Jewish community has always had a social welfare infrastructure. Martin Gilbert in his book "An Historical Atlas of the Jewish People" writes that 100 years ago about 5 million Jews lived in poverty. Of those 5 million, none were rich, between 14% and 25% lived on the charity of the community. Bikur jolim means to visit the sick and comfort them during their illness. The Jewish thinkers consider this practice one of the superior virtues. That is why our purpose is to educate the Kadisha strand of the Beth Shalom Temple, associate partners in conversion process and community guests on the Mitzva of Bikur Jolim. To motivate and apply the knowledge learned to serve the community.

Tema: Bikur Jolim

Título: Tiempo para Educar, Tiempo para Visitar y Tiempo para Sanar

Propósito- Educar, organizar y entrenar a los miembros de Jevra Kadisha, visitantes asociados y miembros de la comunidad de Beth Shalom, Puerto Rico para crear un comité de Bikur Jolim.

Metodología Proyecto educativo. Se envió una invitación vía email a través de las oficinas administrativas por la Directora de Jevra Kadisha Blanca Rut Hernández a todo los miembros activos y asociados del Templo Beth Shalom. La actividad se dividió en dos partes. Primero se le hablo de la presentación que se iba a realizar como requisito para aprobación del curso número 3 Jevra Kadisha-Educación, Organización y Adiestramiento del Instituto Gamliel. Como acto introductorio se le realizo un recuento de la experiencia que tuvo el grupo que visito a la hermana de uno de los miembros de la Sinagoga. Esta experiencia fue muy enriquecedora y todos estuvieron muy atentos. Posteriormente se les hizo entrega de unas hojas sueltas con el material impreso. El primer boletín define lo que es del Guemilut Hasadim, un poco de historia y los componentes principales en la mitzva de visitar enfermo. El segundo define lo define Jole, una breve descripción como se cumple y aspecto importante en la visita inicial y de seguimiento. El tercero, duración y frecuencias de las visitas. Esta estrategia se repitió al inicio de cada taller.

La segunda parte se realizó en el salón asignado a la Jevra Kadisha en segundo piso del Templo. Se realizaron tres mini talleres en tres Shabat consecutivos con diferente objetivos cada uno. Cada taller se desarrolló en 90 minutos aproximadamente.

Taller I La Mitzva de visitar enfermos

Objetivo-Repasar la definición de conceptos: Bikur Jolim, Guemilut Jasadim, Jole y Mitzva. Conocer el propósito de la Mitzva.

Identificar de donde se deriva la raíz espiritual de la mitzva de visitar los enfermos (Bikur Jolim).

Actividad: Mini charla, lectura, preguntas y respuestas ¿Qué significa amar al prójimo? ¿Cómo se cumple? ¿Cómo te amas a ti? ¿Cómo demostramos amor al prójimo? ¿Cómo nos gusta que hagan las cosas por mí? ¿Qué es lo correcto y bueno? ¿Cuándo debo actual correctamente? ¿Qué significa seguir al Eterno? ¿Cómo es posible hacerlo? Al final podrán resumir lo aprendido

Taller II La importancia de visitar al enfermo

Objetivo- Reconocer la importancia de visitar los enfermos

Actividad: Lectura de una historia. Comentar lo que representa para cada uno.

Taller III. Como se cumple la mitzva de visitar al enfermo

Objetivo Verbalizar como se cumple la mitzva de acuerdo a la Torah, Talmud, Leyes rabínicas y otras fuentes
Recuento de experiencias vividas en visita a los enfermos.

Evaluación: Se sometido un instrumento de evaluación que constaba de dos partes, un escoge y evaluación más comentarios.

Resultados

Hubo un 100% de participación de los miembros de la Jevra Kadisha en el primer taller, en el segundo y tercero un 82% de asistencia. Este cambio se debió a compromisos de los asistentes.

En los tres talleres hubo una participación del 10% de los miembros de la comunidad. Todos los presentes leyeron los boletines, los comentarios fueron muy buenos lo evaluaron muy bien y recomendaron que se colocara en el tablero de boletines. El 97% de la audiencia contesto que la actividad fue excelente y el 90% aumento su conocimientos.

Conclusión-El grupo que pertenece a la Jevra Kadisha está comprometido a cumplir con la mitzva de BiKur Jolim e interesados en continuar. Todas estas acciones realizadas por este grupo traen bienestar y continuidad a la comunidad judía. En el trabajo realizado por Doris y Carlos Adorno algunos de los comentarios realizados por las personas entrevistadas fue que no les gusta que lo visitaran durante su enfermedad porque fueron visitas muy prolongadas que interrumpieron su periodo de descanso. Entiendo que el propósito se cumplió, pero es necesario continuar orientando y motivando a la comunidad a integrarse al trabajo comunitario. Una de las limitaciones identificadas de nuestra comunidad es la distancia en que vivimos cada uno del otro. Tenemos nuevos retos, comprometidos con nuestra comunidad y seguiremos adelante.

Topic: Bikur Jolim

Title: Time to Educate, Time to Visit and Time to Heal

Goal- To educate, organize and train members of Jevra Kadisha, associate visitors and members of the community of Beth Shalom, Puerto Rico to create a Bikur Jolim committee.

Methodology Educational project. An invitation was sent via the administrative offices by the Director of Jevra Kadisha Blanca Rut Hernandez to all active members and associates of the Beth Shalom Temple. The activity was divided into two parts. First I spoke of the presentation that was to be made as a requirement for approval of the course number 3 Jevra Kadisha-Education, Organization and Training of the Institute Gamliel. As an introductory act was made a recount of the experience that had the group that visited the sister of one of the members of the Synagogue. This experience was very enriching and everyone was very attentive.

Subsequently they were delivered a few sheets with the printed material. The first bulletin defines what is the Guemilut Hasadim, and bit of history and the main components in the mitzva of visiting sick. The second what Jole defines, as a brief description of how it's fulfilled and the important aspect in the initial and follow-up visit. The third, duration and frequencies of visits. This strategy was repeated at the beginning of each workshop. The second part was held in the hall assigned to the Jevra Kadisha on the second floor of the Temple. Three mini workshops were held on three consecutive Shabbat with different objectives each. Each workshop took approximately 90 minutes.

Workshop I. The Mitzva of visiting the sick

Objective-Review the definition of concepts: Bikur Jolim, Guemilut Hassadim, Jole and Mitzva. To know the Purpose of Mitzva.

Identify where the spiritual root of the mitzvah derives from visiting the sick.(Bikur Jolim).

Activity: Mini talk, reading, questions and answers, what does it mean to love your neighbor? How is it fulfilled? How do you love yourself? How do we show love to our neighbor? How do we like them to do things for me? What is right and good? When should I be current correctly? What does it mean to follow the Eternal? How is it possible to do it? In the end they will be able to summarize what they have learned

Workshop II. The importance of visiting the patient

Objective - Recognize the importance of visiting the sick

Reading a story Commenting what it represents for each one

Workshop III. How is the mitzvah fulfilled to visit the sick

Objective Verbalize how the mitzvah is fulfilled according to the Torah, Talmud, rabbinic laws and other sources

Recount of lived experiences in visiting the sick.

Assessment: An evaluation instrument was submitted consisting of two parts, one chooses and evaluation plus comments.

Results

There was a 100% participation of Hevra Kadisha members in the first workshop, in the second and third 82% attendance. This change was due to commitments of the attendees

In the three workshops there was a participation of 10% of the members of the community. Everyone present read the newsletters, the comments were very good they evaluated it very well and recommended that it be placed on the bulletin board 97% of the audience replied that the activity was excellent and 90% increased their knowledge.

Conclusion-The group belonging to Hevra Kadisha is committed to fulfill the mitzva of BiKur Jolim and interested in continuing. All these actions carried out by this group bring well-being and continuity to the Jewish community. In the work done by Doris and Carlos Adorno some of the comments made by the people interviewed were that they do not like to be visited during their illness because they were very long visits that interrupted their rest period. I understand that the purpose was fulfilled, but it is necessary to continue to guide and motivate the community to integrate into community work. One of the identified limitations of our community is the distance we live each other. We have new challenges, committed to our community we will move forward.

Tema: Visitar al enfermo

Título: Tiempo para Educar, Tiempo para visitar y Tiempo para sanar

El Judaísmo es un estilo de vida con un número de reglas y prácticas. Veremos que todos los componentes básicos de todos los mandamientos se refieren a las relaciones interpersonales. Dentro de la tradición judía considera de gran importancia visitar a los enfermos.

En el primer taller veremos el enfoque del judaísmo con respecto a la mitzva de visitar a los enfermos y en que se basa. La Mitzva se llama Bikur Jolim {Maavor Yabok, significa buscar, examinar} y es uno de los actos de bondad y generosidad (Guemilut Jasadim). Es la oportunidad que tenemos de cumplir con la obligación de ayudar y asistir al necesitado. Basado en la palabra buscar, examinar es que decimos que debemos tomarnos el tiempo para atender al paciente y su condición; para luego poder actuar con amor y compasión. Para poder ver claramente que significa tomarse el tiempo los invito a leer la siguiente historia (ver anejo).

1. Amar al prójimo. . En la Tora no aparece explícitamente la Mitzva de visitar a los enfermos, pero si nuestros sabios establecieron de donde se deriva.

Vaikrá (Levítico) 19:18; “Y amaras a tu prójimo como a te amas a ti mismo’	Rashi: Rabi Akiva dice: “Este es un principio básico de la Torá”.
Devarim (Deuteronomio 19:18) “todo lo que te gustaría que otros hagan por ti, tú debes hacerlo por tus semejantes.”	Rambam, Hiljot Avel (Las Leyes del Duelo) 14:1 – Visitar al enfermo es una de las maneras de cumplir con la mitzvá de amar al prójimo como a uno mismo.
Preguntas: ¿Que significa amar a tu prójimo? ¿Cómo se cumple? ¿Cómo te amas a ti? ¿Cómo demostramos amor al prójimo? ¿Cómo nos gusta que hagan las cosas por mí?	

Algunas de estas mitzvot fueron designadas por los sabios, pero también están implícitas en la mitzva de la Torá (Devarim 19:18) Estas pueden cumplirse de diferente manera y especificaron que cierta formas de bondad tienen precedencia sobre otras. Para entenderlo veamos el siguiente ejemplo: durante los primeros tres días después del parto, una madre generalmente necesita estar en la cama y por lo tanto cuenta con el estatus *halájico* de una persona enferma (*jolé*). Basándonos en el Rambam anterior, la obligación de visitar a la madre en el hospital tiene prioridad sobre el hecho de hornear una torta para el *brit* (o para el *kidush*). Hornear una torta también es una manera de amar al prójimo, pero tiene segunda prioridad al lado de la mitzvá de visitar al enfermo (asumiendo que ambos actos impliquen el mismo esfuerzo) (Rab Itzjak Berkovits, Jerusalem). Sin embargo, si ella *desea* que horneen una torta, esto tendrá prioridad, porque la mitzvá de amar al prójimo implica cubrir sus deseos y necesidades (Rab Reuben Leuchter, Jerusalem).

2. Hacer lo correcto: Cada vez que una persona realiza un acto de bien motivado por el hecho de que eso “es lo que se debe hacer”, está cumpliendo con la mitzvá de hacer aquello que es “correcto y bueno”:

Devarim (Deuteronomio) 6:18 “Debes hacer lo que es correcto y bueno ante los ojos de D’os, para que sea bueno para ti...”.	Ramban, Devarim 6:18 – Puesto que la Torá nunca podría especificar prácticamente la conducta correcta para cada situación de la vida, D’os nos dio una norma general: Hacer lo que es correcto y bueno ante Sus ojos. Visitar al enfermo se encuentra dentro de esta categoría.
--	---

Devarim 6:17 “Debes cuidar Sus decretos y testimonios que Él te ordenó”	Ahora este versículo dice: “Incluso en relación a asuntos respecto a los cuales Yo <i>no</i> haya ordenado de manera explícita, asegúrate de hacer lo que es correcto y bueno ante los ojos de D’os, porque Él ama aquello que es bueno y recto”.
¿Qué es lo correcto y bueno? ¿Cuándo debo actuar correctamente?	Aquí se establece el principio general respecto hacer aquello que es bueno y correcto en todas las situaciones de la vida.

3. Seguir los Caminos de Dios

Devarim 13:5; “El D’os infinito llama al hombre finito a seguir Sus caminos y acercarse a Él”	“Seguirás al Eterno, tu D’os y a Él le temerás. Cuida sus mandamientos, escucha Su voz, sírvele y apégate a Él
Bereshit (Génesis) 18:1:“Y D’os se presentó ante él [Abraham] en las planicies de Mamré cuando estaba sentado en la entrada de la tienda bajo el calor del día”	Rashi, ibid. D’os fue a visitar a Abraham porque él estaba débil y enfermo luego de su circuncisión. <i>Y D’os se presentó ante él</i> – para visitar al enfermo. [El Amoraita] Rabi Jama Bar Janina dijo: Era el tercer día luego de su circuncisión, y el Santo, Bendito Sea, vino para saber cómo se sentía Abraham.
Talmud Bavli (Talmud de Babilonia), Sotá 14a – Cuando una persona imita los caminos en los cuales D’os cuida a Sus criaturas (tal como lo describen los relatos de la Torá), entonces esa persona “Sigue Sus caminos” y se apega a Él.	Rabi Jama bar Janina dijo, “¿Cuál es el significado del versículo: ‘Seguirás al Eterno, tu D’os’ (Devarim 13:5)? ¿Acaso es posible que una persona camine siguiendo los pasos de la <i>Shejiná</i> (la Presencia Divina)? “Esto nos enseña a imitar los atributos de D’os: Así como... Él visita al enfermo, tal como está escrito: “D’os se presentó ante él [Abraham quien se estaba recuperando luego de su circuncisión] en las planicies de Mamré” (Bereshit 18:1), así también tú debes visitar al enfermo”.
Talmud Bavli, Bava Metzia 30b – “Caminar” en el camino correcto se refiere a visitar al enfermo.	Rabi Iosef enseñó: [el significado del siguiente versículo]: “Les mostrarás <i>el camino</i> [por el cual deben andar y los actos que deben hacer]” (Shemot 18:20) – esto se refiere a [cumplir actos de] bondad en general. [Esta frase:] “en el cual deben <i>andar</i> ” se refiere a visitar a los enfermos.
Maharshá, Jidushei Agadot, ibid. – La mitzvá de visitar al enfermo puede cumplirse simplemente estando presente al lado de la cama del paciente.	¿Por qué las palabras “en el cual deben andar”, se refiere específicamente a visitar a los enfermos? Porque con el simple hecho de estar al lado de una persona enferma –sin hacer nada más- ya se está cumpliendo con esta mitzvá.
Preguntas: ¿Qué significa “Seguirás al Eterno, tu D’os? ¿Cómo es posible hacerlo?	

Vemos como visitar al enfermo es una de las manera de cumplir con la mitzva de imitar a Dios “siguiendo sus caminos”. Cuando hacemos actos de bondad y ayudamos a librar al que sufre parte de su dolor, nuestro Yetzer Hatov {inclinación al bien} se va fortaleciendo.

Otras mitzvot que pueden aplicar.

4. No podemos perder de vista otro concepto importante en el judaísmo relativo a la visita a un enfermo: todo el pueblo judío es como un solo cuerpo (Tomer Devorá, Capítulo 1; Talmud Ierushalmi, Nedarim 9:4). Por ejemplo, si se lastima la mano izquierda también la mano derecha siente el dolor. No nos decimos: “Voy a ignorar a mi otra mano”. Tal como todos los miembros del cuerpo deben funcionar juntos para que la persona goce de un estado de salud completo, de la misma manera todos los miembros del pueblo judío deben trabajar juntos para gozar de una salud física y espiritual completa.

<p>Rab Itzjak Silver, <i>The Code of Jewish Conduct</i> (El Código de la Conducta Judía), página 256 – Cuando la visita incluye también la posibilidad de salvar una vida, entonces se cumplen también otras mitzvot.</p>	<p>En un caso, cuando la visita es crucial y puede llegar a salvar la vida del paciente, también se cumple con la mitzvá de salvar una vida (Vaikrá 25:36, “<i>vejai ajija imaj</i>”); de devolver un objeto perdido, lo cual de acuerdo a los Sabios incluye el hecho de salvar la vida de una persona (Devarim 22:1, “<i>vehashevota</i>”); y de no permanecer apático cuando se derrama la sangre de otra persona (Vaikrá 19:19, “<i>lo taamod al dam reeja</i>”) (citado en <i>Mishpatei Shalom</i> 14:1).</p>
<p>Rab Reuben Leuchter, correspondencia escrita; Rab Rabbi Moshe Shapira, Reé Emuná página 291 – La preocupación por el prójimo debe ser una expresión natural del amor que emana de la personalidad y no un cumplimiento mecánico de la mitzvá.</p>	<p>El enfoque adecuado del tema de ir a visitar al enfermo, es tener la intención de darle al paciente la impresión de que <i>naturalmente</i> lo queremos y nos preocupamos por él y que queremos estar cerca de él. No debemos transmitirle la impresión de que lo estamos visitando tan sólo porque es una mitzvá de la Torá.</p>

II. En el segundo Taller vamos a conocer la importancia del bikur Jolim.

El judaísmo nos llama a ser “una luz para las naciones” (Ishaiahu/Isaías 42:6), un brillante ejemplo para el mundo en términos de bondad y compasión.

1. La bondad y la Consideración como requisitos previos. La expresión de bondad y de consideración hacia el bienestar de otra persona son dos rasgos de carácter importante en nuestra conducta diaria y lo establecen como un requisito para el estudio de la Tora.

<p>Pirkei Avot 3:17; comentario de Rabenu Simja, Majzor Vitri, Capítulo 426; Rab Pinjas Kehati, Mishnaiot Mevuarot– Para poder obtener la sabiduría de la Torá, una persona debe ser suficientemente civilizada como para preocuparse por los demás (<i>derej erez</i>).</p>	<p>Rabi Elazar ben Azaria dice: “Si no se estudia la Torá, no puede haber un comportamiento correcto (<i>derej erez</i>). Si no hay un comportamiento correcto, no se puede estudiar la Torá”</p> <p>Majzor Vitri: <i>Si no hay un comportamiento correcto, no se puede estudiar la Torá</i> – si una persona no es suficientemente civilizada y culta como para actuar adecuadamente hacia los demás, entonces la Torá que estudie no logrará mejorarlo. Aún más, finalmente terminará olvidando aquello que estudió.</p> <p>Kehati: <i>Si la persona no tiene derej erez</i> – alguien que no tiene buenos rasgos de carácter y no representa el arquetipo de la conducta interpersonal, “no tiene Torá” en cuanto su estudio de la Torá no tiene valor, y su misma conducta degrada la majestuosidad de la Torá.</p>
--	---

2. Visitar al enfermo ayuda a curar al paciente.

<p>Talmud Bavli, Nedarim 39b-40^a dice: “El hecho de visitar al enfermo tiene el poder de devolverle la salud a la persona y de manera potencial está salvando su vida”.</p>	<p>Rab Jalbo se enfermó. Rab Kahana fue y anunció: “¡Rab Jalbo está enfermo!”. Nadie fue a visitarlo. Rab Kahana dijo: “¿Acaso no ocurrió el siguiente incidente [que nos enseña la importancia de visitar al enfermo]? Una vez, se enfermó uno de los alumnos de Rabi Akiva. Los Sabios no fueron a visitarlo hasta que fue Rabi Akiva. Debido a que ellos [Rabi Akiva y sus alumnos] barrieron y limpiaron la habitación, el paciente vivió. Entonces él le dijo a Rabi Akiva: “Mi Maestro, me has dado la vida!”. [Luego de este incidente] Rabi Akiva salió y enseñó: ‘¡Quien no va a visitar al enfermo es considerado como si hubiera derramado su sangre!’</p>
<p>Maharal, Jidushei Agadot, Nedarim 40^a nos dice: “Cada persona que va de visita tiene un poder único de darle nueva vida a la persona enferma, incluso cuando hay otras personas visitándolo.</p>	<p>Incluso si un paciente cuenta con otras personas que se estén ocupando de sus necesidades y [aparentemente] no te necesita, aún así es posible que tú puedas hacer algo singular y único que le brinde nuevo aliento de vida.</p>
<p>Actividad: Lectura de una historia y lo que representa. Comentario por los presentes</p>	

La siguiente historia demuestra que incluso un gesto pequeño puede alegrar mucho a una persona y darle vida, este es el poder de la mitzvá de ir a visitar al enfermo.

En la última fila de asientos de la sinagoga en la cual rezaba de manera regular el Rab Abraham Pam, se sentaba un anciano que siempre rezaba en el mismo lugar. Un día este anciano no llegó al rezo y ante las preguntas del Rab Pam se descubrió que esta persona estaba enferma y se encontraba internada en un hospital. A pesar de que el Rab Pam deseaba ir a visitarlo, esto no era posible porque el Rab era Kohen. (Los kohanim tienen prohibido entrar a los hospitales en ciertas circunstancias). Sin embargo, el Rab Pam le escribió una carta al anciano diciéndole que extrañaban su presencia en la sinagoga y que cada día él rezaba por su pronta curación. También le escribió que le encantaría ir a visitarlo, pero que no podía hacerlo porque era Kohen.

El anciano se alegró enormemente al recibir esta carta. ¡El gran Rab Pam, el director de la famosa Ieshivá Torá VeDaat le había escrito a él! ¡Y rezaba por él! ¡Incluso hubiera ido a visitarlo si le fuera posible! Esta persona le enseñó la carta a todos los que ingresaban a su habitación. Se sintió tan animado que pronto también recobró sus fuerzas físicas y se recuperó completamente. Cuando le contaron al Rab Pam la fuerza que había tenido su carta, él lloró y dijo: “¿Cuánto necesité para escribir esa carta? Nada. Una lapicera y una hoja de papel. Sólo garabateé unas cuantas líneas y la envié”.

Con ese pequeño gesto, él logró devolverle la vida a una persona... (Rab Fishel Shachter, Chofetz Chaim: Loving Kindness, ArtScroll Publications, página 314)

3. El cuerpo es un vehículo para la travesía espiritual.

La siguiente fuente no deja ver que el camino del judaísmo es controlar al cuerpo y cuidar su salud. Las mitzvot son para la Torá lo que el cuerpo es para el alma. Algo parecido pasa con la cobertura de la Tora, cuando ya no cumple el propósito se entierra.

Rab Akiva Tatz, Letters to a Buddhist Jew (Cartas a un Judío Budista), Targum Press – A diferencia de otras religiones, el judaísmo considera al cuerpo como un componente vital para poder lograr nuestro objetivo en la vida	Nuestro camino no es separar al cuerpo del alma sino involucrar al cuerpo y elevarlo al nivel del alma. Para nosotros, el cuerpo no es el punto de partida para la travesía espiritual, sino que es el vehículo. El cuerpo no debe dejarse atrás mientras que la mente y el espíritu trascienden. Se lo debe poner al servicio de la mente y del espíritu. Y este es el sentido de las mitzvot, de los mandamientos. Las mitzvot son acciones físicas (hay muy pocas mitzvot que se cumplen solamente con la conciencia) que expresan al espíritu. Cada parte del cuerpo es ordenado a actuar; cada miembro y cada órgano realizan un acto que expresa a la Torá.
--	---

III. En este taller hablaremos como se cumple la Mitzva de visitar al enfermo. Con el propósito de cumplir con la mitzvá de visitar al enfermo comenzaremos definiendo que es un *jolé* (enfermo)

Un Jole se define como alguien que se encuentra:

- * Postrado en la cama o muy débil, o
- * En riesgo médico.

Por lo tanto, es una mitzvá visitar a alguien que se encuentra en la cama y débil debido a una gripe. Una mujer durante los tres primeros días después de dar a luz (o incluso más tiempo, si continua internada en el hospital) también se encuentra dentro de esta categoría. Una persona *enferma de pulmonía se encuentra en riesgo médico (puesto que esta enfermedad tiene un índice de mortalidad superior al 1%), además del hecho de tener que hacer reposo. Sin embargo, una persona que no puede salir de su casa después de haberse quebrado una pierna, no entra dentro de la categoría de *jolé* y en tal caso ir a visitarlo no cumple con la mitzvá especial de visitar al enfermo. Sin embargo, si se lo va a visitar se está cumpliendo de todas maneras con la mitzvá de amar al prójimo como a uno mismo (Rab Itzjak Berkovits, citando al Gur Arié, Bereshit 18:1). En la modernidad vemos que esto ha ido cambiando, ya los adelantos tecnológicos nos permiten dar seguimientos a su recuperación.

Cuando vamos a visitar esta es la pregunta que debe convertirse en el principio que nos guie. ¿Qué me gustaría que hicieran por mí si yo estuviera enfermo?”.

Rab Itzjak Silver, Mishpatei HaShalom 14:8 dice- Hay cuatro componentes principales en la mitzvá de visitar al enfermo

1. Atender todas las necesidades físicas del paciente. El principal objetivo de esta mitzvá es ayudar al paciente en relación a todas sus necesidades (Shulján Aruj, Ioré Deá 335:1, 2). “Limpiar y barrer” no es literal, sino más bien ejemplos citados por la Guemará. . Otros ejemplos son:
 - * Llamar a un médico
 - * Conseguir un remedio
 - * Hacer las compras o limpiar la casa si es necesario
 - * Llevarle comida
 - * Hacer llamadas telefónicas en su beneficio(Basado en: Journey to Virtue, Rab Abraham Ehrman 57:2.)

Rosh, Nedarim 40a – Rabi Akiva y sus alumnos barren el piso de una persona enferma.	<i>Debido a que ellos, es decir, Rabi Akiva y sus alumnos] barrieron y limpiaron la habitación, el paciente vivió–</i> Quien visita a una persona enferma debe prestar atención y asegurarse que todas sus necesidades físicas sean atendidas.
Ramban, Torat HaAdam, Shaar HaMejush – Debemos ocuparnos de atender todas las necesidades físicas del paciente	De esto aprendemos [del relato sobre Rabi Akiva] que se visita al enfermo para limpiar y barrer el piso y para atender a todas las necesidades relativas a su enfermedad.

2. Mejorar el Humor y la paz mental del paciente

Debemos asegurarnos que el paciente sepa que otras personas se preocupan por él y por su curación (Hiljot Ben Adam LeJaveró, Rab Itzjak Berkovits, Volumen II, 2:5).

Rambán, Torat HaAdam, Shaar HaMejush – El humor del paciente mejora cuando ve que para otras personas es importante su salud y su recuperación	De aquí aprendemos [del relato sobre Rabi Akiva] que visitamos al enfermo para... mejorar su estado anímico y brindarle paz mental al estar en compañía de amigos.
Maharal, Netiv Guemilut Jasadim, Capítulo 4 – El enfermo también comprende cuántas personas lo consideran un amigo	Quien va a visitar al enfermo mejora su estado anímico y le brinda paz mental, porque esto es lo que se acostumbra que hagan los amigos: visitarse mutuamente. [En otras palabras: cuando las personas van a visitarlo, él entiende que lo consideran un amigo y su espíritu se alegra].
Rab Shlomo Wolbe, Alei Shur, Volumen II página 210; Rab Reuben Leuchter, Correspondencia escrita – Quien va de visita ayuda a soportar la carga del paciente.	Nuestros Sabios nos enseñaron que las mitzvot de visitar al enfermo y de consolar a los deudos son expresiones de la obligación de “Ayudar al compañero a llevar su carga” (<i>Rab Shlomo Wolbe</i>). En resumen: “Ayudar al compañero a llevar su carga” significa entrar al mundo de los sentimientos y de los pensamientos del paciente, imaginándonos vivamente a nosotros mismos estando en esa situación. Al hacerlo, estamos literalmente con él en esa situación. (<i>Rab Reuben Leuchter</i>).

Un médico puede cumplir parte de la mitzvá de visitar al enfermo si le sonrío a su paciente, si le explica qué es lo que le está ocurriendo y si manifiesta simpatía (siempre y cuando su motivación no sea tan sólo recibir su pago) (Rab Itzjak Berkovits, Jerusalem).

3. Rezar por la Curación y por la salud del paciente.

Cuando rezamos pidiendo misericordia ante la presencia del enfermo, podemos rezar en cualquier idioma (porque la *Shejiná* –la Presencia Divina- se encuentra por encima de la cabeza de una persona enferma). Sin embargo, si no es en su presencia, la plegaria preferiblemente debe decirse en hebreo (Ioré Deá 335:5, Taz 4). Se debe rezar para que el paciente reciba curación junto con los demás enfermos judíos para que la combinación de sus méritos ayude a que las plegarias sean aceptadas (Ioré Deá 335:6).

Por lo tanto, se le dice al paciente: “Que el Todopoderoso te tenga misericordia junto a todos los enfermos judíos”.

<p>Talmud Bavli, Nedarim, 40a – Se debe rezar por una persona enferma.</p>	<p>Rab Dimi dijo: “Quien visita al enfermo es como si le diera la vida. Quien no visita al enfermo, es como si le hubiera provocado la muerte...” [¿Cómo puede ser?] Quien visita al enfermo pide misericordia por él para que pueda vivir... pero quien no lo va a visitar no pide misericordia para con él.</p>
<p>Ramban, Torat HaAdam, Shaar HaMejush – Al visitar a un enfermo y ver su condición, nos sentimos más motivados para rezar sinceramente por su bien.</p>	<p>De aquí aprendemos [de la fuente anterior y del relato de Rabi Akiva cuando fue a visitar al enfermo] que visitamos al enfermo para... colocarnos a nosotros mismos en una posición donde nos sintamos motivados a rezar por el bienestar del paciente [con una plegaria más sentida y más sincera]... Por lo tanto, si alguien visita a una persona enferma pero no reza por ella, no ha cumplido con la mitzvá.</p>
<p>Maharal, Netiv Guemilut Jasadim, Capítulo 4 – Esforzarse en viajar a visitar a un enfermo, es ya una manera de pedir su curación y eso refuerza nuestras plegarias.</p>	<p>Cuando alguien visita a una persona enferma, en esencia está pidiendo misericordia hacia esa persona. Porque el acto mismo de visitar al paciente [implica esencialmente un acto de búsqueda y] el deseo por la vida y el bienestar del otro. [Por lo tanto, las plegarias que se ofrecen dentro de este contexto son una extensión de esta búsqueda de la vida].</p> <p>Sin embargo, cuando uno reza en su hogar por una persona enferma esto es menos efectivo, porque las plegarias no están acompañadas por el acto mismo de visitar al enfermo; esto no puede compararse con las plegarias que se realizan en su presencia.</p>
<p>Maharal, Netiv Guemilut Jasadim Capítulo 4 – No invocar la compasión natural de D’os es como no salvar a alguien que se encuentra en peligro.</p>	<p>Porque D’os es compasivo y Su atributo es ser Misericordioso, cuando no le suplicamos que tenga misericordia estamos mostrando que en verdad no deseamos que sea misericordioso con la otra persona. Esto se compara con alguien que no hace nada para salvar a otra persona cuya vida está en peligro.</p>
<p>Actividad: Cada uno de los participantes escribirá en sus propias palabras como podemos cumplir con la mitzva y contar experiencias vividas.</p>	

4. Quitar una sesentava parte de la enfermedad de la persona.

La mitzva debe cumplimentarse física y espiritualmente. El apoyo es necesario y deberá cubrir las necesidades del enfermo y de sus familiares. Debemos expresar buenos deseos por su mejoría y rezar por su pronta recuperación. No podemos perder de vista el concepto “Cheyecha Kodmim” (tu vida primero). Estar contigo pero no a expensas mías.

<p>Talmud Bavli, Nedarim 39b; Ran, ibid. – Al visitar a una persona enferma se alivia a la persona de una sesentava parte de su sufrimiento (si quien va a visitarlo comparte el mismo signo astrológico que tiene el paciente).</p>	<p>Rabi Jama Bar Janina dijo: “Quien visita a una persona enferma alivia una sesentava parte de su sufrimiento”.</p> <p>Abaie dijo a Rava, “¡Si es así, entonces si lo van a visitar sesenta personas el paciente se va a curar completamente!”</p> <p>Rava respondió, “Cada visita alivia una sesentava parte de lo que queda”.</p> <p>[¿Cuándo una visita alivia una sesentava parte del sufrimiento del paciente?] Cuando el que va a visitarlo es <i>ben guiló</i> [es decir, que nació bajo el mismo <i>mazal</i>, o constelación zodiacal que el paciente – Ran].</p>
<p>Maharal, Jidushei Agadot, ibid., s.v. <i>notel ejad</i> – Las visitas ayudan al paciente a sentirse parte de una realidad normal y esto alivia su sufrimiento</p>	<p>Una persona enferma efectivamente está separada del resto de las personas [y del resto de la realidad]. La realidad como una integridad sigue funcionando habitualmente, mientras que la persona enferma se ha alejado de este estado de funcionamiento normal. Cuando las personas que están sanas van a visitar a la persona enferma y se conectan con ella, lo están llevando nuevamente –de alguna manera- hacia el estado de salud y de normalidad, y de esta manera “alivian una sesentava parte de su sufrimiento”.</p> <p>Especialmente cuando el visitante es <i>ben guiló</i> con el paciente [se alivia una sesentava parte del sufrimiento] porque hay mayor conexión entre el paciente y el visitante.</p>
<p>Ben lehoiada, Nedarim 39a, s.v. <i>ubenei adam</i> – Debido a que todos estamos interconectados, la enfermedad del paciente se ve aliviada.</p>	<p>La manera en la cual esto funciona se basa en la interconexión esencial y en la unidad del pueblo judío. Por lo tanto, quien va a visitar a un paciente enfermo inevitablemente lo va a ayudar.</p>
<p>Ibid., s.v. <i>notel ejad</i> – Parte del sufrimiento es transferido al visitante y de esta manera el paciente se siente aliviado</p>	<p>La idea <i>no</i> es que el visitante efectivamente contrae la enfermedad, sino que más bien] la idea de <i>ben guiló</i> es que debido a que tiene una capacidad mayor de identificarse con la persona enferma, llega a experimentar una mínima cuota –una sesentava parte- del dolor y del sufrimiento del paciente. Como resultado, se aliviará una sesentava parte del sufrimiento del paciente... El sufrimiento que se transmite a los demás [es decir, a los visitantes] tiene la capacidad de proteger y de expiar [por el paciente].</p>

Recordemos la Tora no nos pide lo imposible, pero si lo posibles. Todo esto es como dice David Zinner esto no es una mitzva de emoción, es una actitud, es un estado de ánimo. Próximamente estaremos hablando sobre los otros aspectos importantes respecto a la mitzva de visitar al enfermo. “Esfuézate y se valiente”

Topic: Visiting the sick Bikur Jolim

Title: Time to Educate, to Visit and Time to Heal

Judaism is a lifestyle with a number of rules and practices. We will see that all the basic components of all the commandments relate to interpersonal relationships. Within the Jewish tradition attaches great importance to visit the sick.

The first workshop will see the approach of Judaism regarding the mitzva of visiting the sick and what is based on. The Bikur Holim Mitzva is called {Maavor Yabok means search, browse} and is one of the acts of kindness and generosity (Guemilut Hassadim). It is the opportunity we have to fulfill the obligation to help and assist the needy. Based on the word search, browse is to say that we take the time to care for the patient and their condition; and then to act with love and compassion. To see clearly that means taking the time to read the following invite history (see attachment).

1. Love your neighbor. . In the Torah does not explicitly appear the Mitzva of visiting the sick, but if our sages established from which it is derived.

Vayikra (Leviticus) 19:18; "And you love your neighbor as you love yourself "	Rashi: Rabbi Akiva says: "This is a basic principle of the Torah."
Devarim (Deuteronomy 19:18) "everything you would want others to do for you, you must do for your fellow man."	Rambam, Hilchot Avel (The Laws of Mourning) 14: 1 - Visiting the sick is one of the ways to fulfill the mitzvah of loving one's neighbor as oneself.
Questions: What does it mean to love your neighbor? How do you meet? How do you love yourself? How do we show love for others? How we like to do things for me?	

Some of these mitzvot were designated by the wise, but are also implicit in the mitzva of the Torah (Devarim 19:18). These can be met differently and specified that certain forms of kindness take precedence over others. To understand this consider the following example: during the first three days after birth, a mother usually needs to be in bed and therefore has the halachic status of a sick person (Jolé). Based on the above Rambam, the obligation to visit the mother in the hospital takes precedence over the fact bake a cake for brit (or kiddush). Bake a cake is also a way of loving your neighbor, but has second priority next to the mitzvah of visiting the sick (assuming both acts involve the same effort) (Rabbi Yitzchak Berkovits, Jerusalem). However, if she wants to bake a cake, this will have priority because the mitzvah of loving one's neighbor implies meet their wants and needs (Rabbi Reuven Leuchter, Jerusalem).

2. Do the right thing: Every time a person performs an act of well, motivated by the fact that it "is what to do," it is fulfilling the mitzvah to do what is "right and good":

Devarim (Deuteronomy) 6:18 "You must do what is right and good in the sight of God, to be good for you ...".	Ramban, Devarim 6:18 - Since the Torah could never practically specify the correct conduct for every life situation, God gave us a general rule: Do what is right and good in His eyes. You visit the sick is within this category.
Devarim 6:17 "You must take care of His decrees and testimonies that He commanded you."	Now this verse says: "Even in relation to matters to which I have not ordered explicitly, be sure to do what is right and good in the eyes of God, because He loves what is good and right".
What is right and good? When should I act correctly?	Here the general principle about doing what is good and right in all situations of life is established.

3. Follow the Ways of God

Deuteronomy 13: 5; "The infinite God called finite man to follow His ways and approach Him"	"Will you follow the Lord your God and to Him shall fear him. Look after his commandments, listen to His voice, serve him and stick to him
Bereshit (Genesis) 18: 1: "And Two stood before him [Abraham] in the plains of Mamre while he was sitting at the entrance of the tent in the heat of the day"	Rashi, ibid. God went to visit Abraham because he was weak and ill after his circumcision. And God came to him - to visit the sick. [The Amoraita] Jama Bar Janina Rabi said: It was the third day after his circumcision, and the Holy One, blessed be He, came to see how Abraham felt.
Talmud Bavli (Babylonian Talmud), Sotah 14th - When a person imitates the ways in which God cares for His creatures (as described by the stories of the Torah), then that person "Follow His ways" and sticks to him.	Rabbi Chama bar Chanina said, "What is the meaning of the verse: 'Will you follow the Lord your God' (Deuteronomy 13: 5)? Is it possible for a person to walk in the footsteps of the Shechinah (Divine Presence) "This teaches us to imitate the attributes of God: As ... He visits the sick, as it is written:" God came to him [Abraham who was then recovering from his circumcision] in the plains of Mamre "(Genesis 18: 1), so you must visit the sick."
Talmud Bavli, Baba Metzia 30b - "Walk" on the right path refers to visiting the sick.	Rabbi Yosef taught: [the meaning of the following verse]: "We will show the way [by which they must walk and the deeds they should do]" (Shemot 18:20) - this refers to [fulfill acts of] goodness in general. [This phrase:] "in which they must walk" refers to visiting the sick.
Maharshi, Jidosha Agadot, ibid. - The mitzvah of visiting the sick can be fulfilled simply being present beside the patient's bed.	Why the words "in which they must walk" refers specifically to visit the sick? Because the simple fact of being next to a sick person without doing nothing else is already fulfilling this mitzvah.
Questions: What does "I still the Lord your God? How is it possible?"	

We like visiting the sick is one of the way to fulfill the mitzva to imitate God "following his ways." When we do acts of kindness and help rid the suffering of their pain, our yetzer Hatov} {good inclination is strengthened.

4. Other mitzvot that may apply

We cannot lose sight of another important concept in Judaism on visiting a sick: the entire Jewish people are like one body (Tomer Devorah, Chapter 1, Talmud Yerushalmi, Nedarim 9: 4) For example, if the left hand is injured right hand also feels pain. We do not say, "I'm going to ignore my other hand." As all members of the body must work together so that the enjoyment of a state of complete health, in the same way person all members of the Jewish people must work together to enjoy a complete physical and spiritual health.

Rabbi Yitzchak Silver, The Code of Jewish Conduct (The Code of Jewish Conduct), page 256 - When the visit also includes the ability to save a life, then you also meet other mitzvot.	In one case, when the visit is crucial and can save the patient's life, it also fulfills the mitzvah of saving a life (Vayikra 25:36, "Vejai Imaj ajija"); returning a lost object, which according to the Sages includes the fact of saving the life of a person (Devarim 22: 1, "vehashevota"); and not remain apathetic when another person's blood (Vayikra 19:19, "the taamod to Reeja dam") (quoted in Mishpatei Shalom 14: 1) is poured.
Rabbi Reuven Leuchter, written correspondence; Rabbi Rabbi Moshe Shapira, Ree Emunah page 291 - The concern for others should be a natural expression of love emanating from the personality and not a mechanical fulfillment of the mitzvah.	The proper approach to the issue of going to visit the sick, is intending to give the patient the impression that naturally we want it and we care about him and want to be near him. We should not convey the impression that we are visiting just because it is a mitzvah of the Torah.

II. In the second workshop we will learn the importance of Bikur Holim.

Judaism calls us to be "a light unto the nations" (Ishayahu / Isaiah 42: 6), a shining example for the world in terms of kindness and compassion.

1. Kindness and consideration as prerequisites

The expression of kindness and consideration for the welfare of another person are two traits important in our daily behavior and character set as a requirement for the study of the Torah.

<p>Pirkei Avot 3:17; Rabbeinu Simcha comment, Machzor Vitri, Chapter 426; Rabbi Pinchas K'hati, Mishnayot Mevu'arot- order to obtain the wisdom of the Torah, a person must be civilized enough to care about others (derech eretz).</p>	<p>Rabbi Elazar ben Azaria says: "If not studied the Torah, cannot be a correct behavior (derech eretz). If there is no correct behavior, you cannot study the Torah "</p> <p>Machzor Vitri: If no correct behavior, you cannot study the Torah - if a person is not civilized and cultured enough to act properly towards others, then to study Torah will not get better. Even more, eventually he ends forgetting that he studied.</p> <p>K'hati: If the person does not have derech eretz - someone who has good character traits and does not represent the epitome of interpersonal conduct, "has no Torah" as his Torah study has no value, and the same behavior degrades majesty of the Torah.</p>
--	---

2. Visit the sick helps cure the patient.

<p>Talmud Bavli, Nedarim 39b-40 says: "The fact of visiting the sick has the power to restore health to the person and potential way is saving his life."</p>	<p>Rab Jalbo got sick. Rab Kahana went and announced: "Rab Jalbo is sick!" No one came to visit. Rabbi Kahana said: "Did not occurred the following incident [that teaches us the importance of visiting the sick]? Once, he became ill one of the students of Rabbi Akiva. The Sages did not go to visit him until it was Rabi Akiva. Because they [Rabbi Akiva and his students] swept and cleaned the room, the patient lived. Then he told Rabbi Akiva. "My Master, you gave me life" [After this incident] Rabbi Akiva came and taught: 'Who will not visit the sick is considered as if it had shed their blood!'</p>
<p>Maharal, Jidosha Agadot, 40th Nedarim tells us: "Every person who is visiting has a unique power to give new life to the sick person, even when other people visiting it.</p>	<p>Even if a patient has other people who are dealing with their needs and [apparently] do not need, it is still possible that you can do something singular and unique that gives new breath of life.</p>
<p>Activity: Reading a story and what it represents. Commentary by these</p>	

The following story shows that even a small gesture can brighten much a person and give it life, this is the power of the mitzvah of going to visit the sick.

In the last row of seats in the synagogue where he prayed regularly Rabbi Abraham Pam, an old man who always prayed in the same place sat. One day this old man did not come to prayer and to the questions of Rab pam was discovered that this person was ill and was admitted to a hospital. Although

Rabbi Pam wished to visit him, this was not possible because the Rab was Kohen. (The kohanim are prohibited from entering hospitals in certain circumstances). However, Rabbi Pam wrote a letter to the old saying that missed their presence in the synagogue and every day he prayed for his speedy recovery. He also wrote that he would love to visit him, but I could not do because it was Kohen. The old man was greatly pleased to receive this letter. The great Rabbi Pam, the director of the famous Yeshiva Torah VeDaat had written to him! And prayed for him! Even I had gone to visit him if it were possible! This person showed him the letter to all who entered his room. He was so animated that soon also regained his physical strength and completely recovered. When told Rav Pam force that had his letter, he wept and said: "How much I needed to write that letter? Nothing. A pen and a sheet of paper. I just scribbled a few lines and sent it. "

With this small gesture, he managed to restore life to a person ... (Rabbi Fishel Shachter, Chofetz Chaim: Loving Kindness, ArtScroll Publications, page 314)

3. The body is a vehicle for spiritual journey.

The next source prohibits seeing that the path of Judaism is to control your body and your health. Mitzvot are to Torah what the body is to the soul. Something similar happens with the coverage of the Torah, when it no longer serves the purpose buried.

<p>Rabbi Akiva Tatz, Letters to a Buddhist Jew (Letters to a Buddhist Jew), Targum Press - Unlike other religions, Judaism views the body as a vital component to achieve our goal in life</p>	<p>Our way is not separate the body but the soul involve the body and elevate the soul level. For us, the body is not the starting point for the spiritual journey, but it is the vehicle. The body should not be left behind while mind and spirit transcend. It must be put at the service of the mind and spirit. And this is the meaning of the mitzvot, the commandments. The mitzvot are physical actions (there are very few mitzvot that are fulfilled only with consciousness) expressing the spirit. Each body part is ordained to act; each member and each organ perform an act which expresses the Torah.</p>
--	--

III. This workshop will discuss how the Mitzva is true of visiting the sick.

In order to fulfill the mitzvah of visiting the sick we will begin defining who is a Jolé (ill)

A Jole is defined as someone who is:

- * Bedridden or very weak, or
- * In medical risk.

Therefore, it is a mitzvah to visit someone who is weak in bed and because of the flu. A woman during the first three days after giving birth (or even longer, if it continues in the hospital) also falls within this category. * A person sick with pneumonia is in medical risk (since this disease has a mortality rate above 1%), besides the fact of having to rest. However, a person who cannot leave home after having broken a leg does not fall within the category Jole and if so go visit does not meet the special mitzvah of visiting the sick. However, if it is going to visit it is complying anyway with the mitzvah of loving one's neighbor as oneself (Rabbi Yitzchak Berkovits, citing Gur Aryeh, Bereishit 18: 1). In modern times we see that this has been changing, and technological advances allow us to follow their recovery. When we visit this is the question that must become the guiding principle for us. What would I like to do for me if I was sick? "

Rabbi Yitzchak Silver, Mishpatei HaShalom 14: 8 he tells- There are four main components to the mitzvah of visiting the sick

1. Attend all the physical needs of the patient. The main objective of this mitzvah is to help the patient in relation to your needs (Shulchan Aruch, Yoreh Deah 335: 1, 2). "Clean and sweep" is not literal, but rather examples cited by the Gemara. . Other examples are:

- * Call a doctor
- * Getting a remedy
- * Make purchases or clean the house if necessary
- * Bring food
- * Make phone calls on their behalf

(Based on: Journey to Virtue, Rabbi Abraham Ehrman. 57: 2)

Rosh, Nedarim 40a - Rabbi Akiva and his students swept the floor of a sick person.	Because they,[that is to say, Rabbi Akiva and his students] swept and cleaned the room, the patient lived-who visits a sick person should pay attention and ensure that all their physical needs are met.
Rambam, Torat Ha Adam, Shaar Hamesh - We must address all physical address patient needs	From this we learn [the story about Rabbi Akiva] who visit the sick to clean and sweep the floor and to meet all needs related to their illness.

2. Improve Humor and peace of mental patient

We must ensure that the patient knows that other people care about him and his healing (Ben Adam Hilchot LeJaveró, Rabbi Yitzchak Berkovits, Volume II, 2: 5).

Rambán, Torat HaAdam, Shaar Hamesh - The patient's mood improved when he sees other people is important for their health and recovery.	From this we learn [the story about Rabbi Akiva] to visit the sick to ... improve your mood and give you peace of mind to be in the company of friends.
Maharal, Netiv Gemilut Chasadim, Chapter 4 - The patient also includes many people consider him a friend.	Who will visit the sick improves your mood and gives you peace of mind, because this is what used to make friends visit each other. [In other words, when people go to visit him, he understands who consider him a friend and her spirit rejoices].
Rabbi Shlomo Wolbe, Alei Shur, Volume II page 210; Rabbi Reuben Leuchter, written correspondence - Who will visit helps support patient load.	Our sages taught us that the mitzvot of visiting the sick and comfort the bereaved are expressions of the obligation to "help the partner to carry their load" (Rabbi Shlomo Wolbe). In short: "Helping the companion to carry their load" means entering the world of feelings and thoughts of the patient, vividly imagining ourselves being in that situation. In doing so, we are literally with him in that situation. (Rabbi Reuven Leuchter).

A doctor can fulfill part of the mitzvah of visiting the sick if he smiles at his patient, if you explain what is happening to you and if you show sympathy (as long as their motivation is not only receiving your payment) (Rabbi Yitzchak Berkovits, Jerusalem).

3. Pray for Healing and health of the patient.

When we pray for mercy in the presence of the patient, we can pray in any language (because the Shechinah-the divine presence is above the head of a sick person). However, if not in his presence, prayer should preferably be said in Hebrew (Yoreh Deah 335: 5, Taz 4). Should pray for healing the patient gets along with other Jews sick so that the combination of merit help that prayers are accepted (Yoreh Deah 335: 6). Therefore, it tells the patient: "May the Almighty will have mercy together all the Jews sick."

Talmud Bavli, Nedarim, 40a - should pray for a sick person.	Rav Dimi said: "Whoever visits the sick is as if he were life. Who does not visit the sick, it is as if he had killed ... "[How can it be?] Who visit the patient asks for mercy for him so he can live ... but who will not visit does not ask for mercy for him.
Rambam, Torah Adam, Shaar HaMejush - When visiting a sick person and see their condition, we feel more motivated to pray sincerely for his sake.	From this we learn [from the previous source and the story of Rabbi Akiva when he went to visit the sick] who visit the sick to ... place ourselves in a position where we feel motivated to pray for the welfare of the patient [with a prayer more heartfelt and sincere] ... therefore, if someone visits a sick person but does not pray for it, he has not fulfilled the mitzvah.
Maharal, Netiv Gemilut Chasadim, Chapter 4 - Striving to travel to visit a sick, is already a way of asking for healing and that reinforces our prayers.	When someone visits a sick person, in essence is asking for mercy to that person. Because the act of visiting the patient himself [essentially involves an act of search and] the desire for life and well-being of the other. [Therefore, the prayers offered in this context are an extension of this search for life]. However, when one prays at home for a sick person this is less effective because the prayers are not accompanied by the act of visiting the sick himself; this cannot be compared with prayers performed in his presence.
Maharal, Netiv Gemilut Chasadim Chapter 4 - Do not invoke the natural compassion of God is like not save someone who is in danger.	Because God is merciful and His attribute is to be merciful, if not beg you to have mercy are showing that really do not want to be merciful to the other person. This compares with someone who does nothing to save someone whose life is in danger.
Activity: Each of the participants wrote in their own words how we can fulfill the mitzva and tell their experiences.	

4. Remove one sixtieth part of the sickness of the person.

The mitzva be completed physically and spiritually. The support is needed and should meet the needs of patients and their families. We must express good wishes for his recovery and pray for his speedy recovery. We cannot lose sight of the "Cheyecha Kodmim" (your life first) concept. Being with you but not at my expense.

Talmud Bavli, Nedarim 39b; Ran, ibid. - When visiting a sick person is relieved the person of one sixtieth of his suffering (if who will visit shares the same astrological sign that has the patient).	Rabbi Chama Bar Chanina said: "Whoever visits a sick person alleviates one sixtieth of his suffering." Abaye said to Rava, "If so, then if sixty people will visit the patient will be completely cured!" Rava said, "Every visit alleviates one sixtieth of what is left."
---	---

<p>Maharal, Jidosha Agadot, ibid., S. V. echad motel - The visits help the patient to feel part of a normal reality and this alleviates their suffering</p>	<p>A sick person is effectively separated from the rest of the people [and the rest of reality]. Reality as an integrity continues to operate normally while the sick person has moved away from this state of normal operation. When people who are healthy are going to visit the sick person and connect with it, they are bringing back, in some way towards the health and normalcy, and thus "relieving one sixtieth of his suffering". Especially when the visitor is ben Guilo with the patient [one sixtieth of the suffering is relieved] because there is greater connection between the patient and the visitor.</p>
<p>Ben lehoiada, Nedarim 39a,s.v. ubenei adam - Because we are all interconnected, the patient's condition is alleviated.</p>	<p>The way in which this works is based on the essential interconnectedness and unity of the Jewish people. So, who is going to visit a sick patient inevitably going to help?</p>
<p>Ibid.,s.v. notel ejad - Part of suffering is transferred to the visitor and thus the patient is relieved</p>	<p>The idea is not that the visitor actually gets the disease, but rather] the idea of ben Gilo is that because it has a greater ability to identify with the sick person get to experience a minimum quota-a sixtieth part, of pain and suffering of the patient. As a result, one sixtieth of the patient's suffering will be alleviated ... The suffering that is transmitted to others [the visitors] has the ability to protect and to expiate [the patient].</p>

Remember the Torah does not ask for the impossible, but if possible. This is like David Zinner says this is not a mitzva of emotion, it is an attitude. Soon we will be talking about the other important aspects regarding the mitzva of visiting the sick. Thank you so much

"Be strong and courageous"
Aurea and Rafael

Referencias:

Adapted of <http://www.morashasyllabus.com> spanish

Adapted of "Tribuna Israelita"

Ausbel, Nathan, The Book of Jewish Knowledge, Crown Publisher Inc, USA, 1964

Caro Yosef, Síntesis del Shuljan Aruj, Edición S. Sigal, Buenos Aires, 1968

Ganzfried, Solomon, Code of Jewish Law, Hebrew Publisher, Co. USA, 1963

Herencia Judia, B'rith, Colombia, 1987

Newman, Yacov y Sivan Gabriel, Judaísmo A.Z., Departamento de Educación y Cultura Religiosa para la Diaspora, OSM, Jerusalem, 1983

Siegel, Richards y Rheins, Carl, The Jewish Almanac, Bantam Books, USA, 1980

Twerky, Isadore, A Maimonides Reader, Behrman House Inc., Publisher USA, 1972

Rab Israel Salanter, Or Israel, Capítulo 31, s.v. *vehine hamishpat*

Rabenu Iona sobre Pirkei Avot 3:17

Rab Shlomo Wolbe, Alei Shur, Volumen I, páginas 252-254

Anejos

Anejo 1

CÓMO UTILIZAR EL MATERIAL DE MORASHÁ

Una Guía Para la Preparación de las Clases

Estas clases pueden utilizarse en distintos marcos educativos. Las clases se encuentran tanto en un formato gráfico PDF como en formato Word, para permitirle al educador la posibilidad de imprimirlo completamente o copiar y pegar las partes que él mismo seleccione para construir una clase de acuerdo a sus propios requisitos.

El material puede emplearse de las siguientes maneras:

- Para permitirle al maestro enseñar un tema determinado de manera personal y preparar una clase sin necesidad de repartir las fuentes.
- Para ser usado como la base de una conferencia formal, una clase o un taller de estudio, distribuyendo el Esquema de la Clase y cortando y pegando con cuidado fuentes seleccionadas para los alumnos.
- Las ideas y las fuentes presentadas pueden utilizarse para un Devar Torá o pueden compartirse informalmente en la mesa de Shabat.
- Preguntas específicas con sus pertinentes maarei mekomot pueden cortarse y pegarse para utilizarlas en grupos de discusión.
- Para utilizarlos en el estudio individualizado con los alumnos.

Las Clases Requieren Preparación y Aporte Personal

Cada educador debe invertir tiempo para adquirir dominio sobre el material, para que éstas se conviertan en sus propias clases. Aún más, el hecho de que el educador integre sus propios materiales e historias le dan a la clase un toque personal que logrará mayor impacto sobre los alumnos.

Un Llamado de Cautela

Aunque hemos desarrollado y presentado el material en un formato fácil de usar para facilitar la enseñanza de cada clase de manera completa a los alumnos, el programa puede contener fuentes individuales, secciones o incluso clases enteras que alguien pueda considerar no adecuadas para sus propios alumnos. Este material fue incluido para asegurar que el educador reciba el material básico necesario para cada tópico. Sin embargo, es la responsabilidad de cada educador discernir cuáles clases, secciones y fuentes individuales son las más adecuadas para sus propios estudiantes y cuáles no deben formar parte de su propio programa de estudios.

HOW TO USE MORASHÁ MATERIAL

A Guide to the Preparation of Classes

These classes can be used in different educational settings. Classes can be found in both a PDF and Word format, allowing the educator to print completely or copy and paste the parts that he selects to build a class according to his own requirements.

The material can be used in the following ways:

- To allow the teacher to teach a particular subject in a personal way and prepare a class without having to distribute the sources.
- To be used as the basis for a formal conference, class or workshop, distributing the Class Outline and carefully cutting and pasting selected sources for the students.
- The ideas and sources presented can be used for a Devar Torah or can be shared informally at the Shabbat table.
- Specific questions with their relevant maarei mekomot can be cut and pasted for use in discussion groups.
- To use in individualized study with students.

Classes Require Preparation and Personal Input

Each educator must invest time to acquire mastery over the material, so that these become their own classes. Moreover, the fact that the educator integrates his or her own materials and stories gives the class a personal touch that will have the greatest impact on students.

A Caution Call

Although we have developed and presented the material in an easy-to-use format to facilitate the teaching of each class in a complete way to the students, the program may contain individual sources, sections or even whole classes that someone may consider unsuitable for their own students. This material was included to ensure that the educator receives the basic material needed for each topic. However, it is the responsibility of each educator to discern which individual classes, sections, and sources are most appropriate for their own students and which should not be part of their own curriculum.

Anejo 2

Definición de conceptos / Definition of concept

1. Bikur Jolim:

Término hebreo que significa "visitar a los enfermos aplica a la obligación tradicional de la persona judía de visitar enfermos y consuelo durante la enfermedad. Pensadores judíos consideran esta práctica una de las virtudes más altas. Muchas organizaciones de la congregación y fraternales judíos tienen comités especiales que tienen el deber de visitar los enfermos y sus familias

Bikkur Holim:

Hebrew term meaning "visiting the sick" applied to the traditional obligation of the Jewish person to visit de sick and comfort them during illness. Jewish thinkers consider this practice one of the higher virtues. Many Jewish congregation and fraternal organizations appoint special committees whose duty it is to visit sick members and their families

2. Gemilut Jasadim

Un término hebreo que significa "el otorgamiento de la bondad", aplica generalmente a la entrega de la caridad o la concesión de un préstamo a persona necesitada. Tradicionalmente también se aplica a los otros actos de bondad como la visita a los enfermos, consolar a los de luto, etc.

Guemilut Hasadim:

A Hebrew term meaning "the bestowal of kindness, "applied generally to the giving of charity or the granting of a loan to needy person. Traditionally it is also applied to the others acts of kindness such as visiting the sick, comforting those in mourning, etc.

The New Jewish Encyclopedia, Davis Bridger, published by Behrman House, 1976, Pag 55 and 162

3. Enfermo

Adjetivo. Que padece enfermedad. Con el propósito de cumplir con la mitzva de visitar al enfermo, un enfermo [jole se define como alguien que se encuentra postrado en la cama o muy débil o en riesgo médico.

<http://dle.rae.es/?id=FHIHrUc>

Sick: Adjective. Suffering from disease. In order to fulfill the mitzvah of visiting the sick, a sick [Jole] is defined as someone who is bedridden or very weak or medical risk.

4. Mitzva-Mitvot

Término hebreo para una obligación religiosa y moral. En la tradición todos los mandamientos, estatutos, ordenanzas, ceremonias, enseñanzas y testimonios se consideran las Mitzvot.

Mitzvah-Mitzvot

Hebrew term for a religious and moral obligation. In tradition all commandments, statutes, ordinances, observances, teachings and testimonies are considered Mitzvot.

Anejo 3

Jevra Kadisha Templo Beth Shalom

Tiempo para educar, tiempo para visitar y tiempo para sanar

I. Escoge la mejor contestación

1. Visitar los enfermos se deriva de las siguientes mitzvot según la Tora.
 - a. Amar al prójimo.
 - b. Hacer lo correcto.
 - c. Seguir los caminos de Dios.
 - d. Todas las anteriores
 - e. A y B solamente.
2. La visita al enfermo es importante porque:
 - a. el cuerpo es el vínculo para la travesía espiritual del alma.
 - b. es importante mantener la salud.
 - c. brindamos expresiones de bondad y consideración hacia el jole.
 - d. son actos que tienen el poder de revivir su espíritu y restaurar su vida.
 - e. Todas las anteriores
3. Un jole (enfermo) se define como:
 - a. Una persona recuperándose en su hogar de una torcedura.
 - b. Alguien postrado en cama.
 - c. Alguien en riesgo medico
 - d. B y C solamente
 - e. Todas las anteriores
4. Identifica a continuación cuales son los componentes esenciales en la mitzva de visitar al enfermo.
 - a. Atender las necesidades físicas del Jole (enfermo).
 - b. Mejorar su humor y paz mental
 - c. Rezar por su recuperación
 - d. Quitar un sesentava parte de la enfermedad.
 - e. Todas la anteriores
5. Con el solo hecho de estar presente ante el enfermo se cumple la mitzva, aunque no lo ayude o rece por él.
 Si No

II. Me gustaría conocer su opinión

1. Como evaluarías estos talleres
 - Excelente
 - Bueno
 - Regular
 - Deficiente
2. Esta educación aumento mis conocimientos y fue de importancia para mi.
 - Totalmente de acuerdo
 - De acuerdo
 - En desacuerdo
3. Estaría interesado en participar en las visitas al enfermo de nuestra comunidad.
 - Si
 - No

Comentarios:

Muchas Gracias por su participación voluntaria.

Aurea Y Rafael

Jevra Kadisha
Templo Beth Shalom

Time for educating, time for visiting and time to heal

I. Choose the correct answer:

1. Visiting the sick is derived from the following mitzvot of the Torah.
 - a. Love the one at your side
 - b. Do what is right
 - c. Follow the path of God.
 - d. All of the above
 - e. A and B only
2. Visiting the sick is important because:
 - a. The body is the bond for the spiritual journey of the soul.
 - b. Is important to ensure good health
 - c. Offer expressions of goodness and consideration to the jole.
 - d. They are acts that have the power to revive his spirit ad reestablished his life
 - e. All of the above
3. A jole (sick) is defined as:
 - a. A person that is recuperating in his home from a fall
 - b. Someone in bed.
 - c. Someone at medical risk
 - d. B and C only
 - e. All of the above
4. Identify which are the components that are essential in the mitzvah of visiting the sick.
 - a. Attend the physical necessities of the Jole (sick).
 - b. The betterment of his humor and mental peace
 - c. Pray for their recuperation
 - d. Alleviate the sixtieth part of the illness
 - e. All of the above
5. With the fact of being present before the sick the mitzvah is done, even if you don't help or pray for him?
yes No

II. I would like to hear your opinion

- 1 How would you evaluate the workshops
 - Excellent
 - Good
 - Regular
 - Deficient
- 2 This education expanded my knowledge and was important for me
 - in complete agreement
 - agree
 - disagreement
- 3 Will you be interested in participating in the visits made to the sick of our community?
 - Yes
 - No

Comments:

Thank you for your voluntary participation.

Aurea Y Rafael

Anejo 4

Historia para comentar

A continuación aparecen dos historias sobre una visita a los enfermos.

Comenta como influyeron en los enfermos y si sería de beneficio para nuestra comunidad cumplir con esta mitzva.

1. Al recorrer un edificio de enfermos crónicos le mostré a un hombre que era nuestro paciente “más antiguo”. Había ingresado a la institución cincuenta y dos años antes cuando tenía diecisiete años de edad y más tarde había sido diagnosticado como esquizofrénico. De acuerdo a sus registros no había pronunciado ni una sola palabra durante cincuenta y dos años.

El paciente tenía una rutina: cada día luego del desayuno se dirigía a un rincón de la sala comunitaria asumiendo una posición absurdamente contorsionada con sus brazos hacia arriba y permanecía en esa posición durante horas hasta que lo llamaban a almorzar. Luego del almuerzo retomaba esa posición y permanecía así hasta la cena y luego hasta que llegaba la hora de irse a dormir. Ninguna terapia verbal, ni medicamentos, ni electroshock habían ayudado para alterar su comportamiento, y así había permanecido durante todos esos años. No importaba cuánto lo exhortaran para que se sentara, él no lo hacía salvo para comer y había desarrollado edemas en sus pies como resultado de la inmovilidad y de la postura

En una de las visitas con los estudiantes de medicina, un joven me preguntó si él podía hablar con el paciente. “Seguro”, le respondí, preguntándome qué influencia él pensaba que podía llegar a tener sobre ese paciente sobre el cual habían fallado décadas de esfuerzos psiquiátricos.

El estudiante se acercó al paciente y le dijo: “Debe estar cansado. Por favor, siéntese”. El hombre lo miró sin ninguna expresión y no se movió. El estudiante asumió entonces la misma posición contorsionada del paciente, imitando su postura con gran precisión y le dijo: “Yo voy a permanecer en esta postura. Usted puede ir a sentarse”. ¡Sin decir ni una palabra, el paciente se sentó en un banco por primera vez en cincuenta y dos años!

Si bien es imposible saber qué es lo que pasaba por la mente de esta persona, es probable que él delirara pensando que esa posición específica estaba sosteniendo al universo y obviamente no podía aceptar todos los ruegos para que dejara esa posición, porque debía evitar que el mundo no fuera a colapsar. (Pueden preguntarse tal como todos nosotros, por qué sí estaba dispuesto a cambiar de posición para comer y para dormir. Pero no hay ninguna explicación lógica a su comportamiento).

Durante todos esos años nadie había entendido a esa persona, hasta que un ingenioso estudiante de medicina resolvió el misterio. ¿Pero por qué? Es cierto que su comportamiento era irracional pero de repente comprendimos que ese comportamiento extraño tenía un inmenso significado para el paciente, pero nadie había tratado de entenderlo. Su extraño comportamiento había sido desestimado como una “locura” y no se le había dedicado a él más consideración. Pero el estudiante de medicina, al manifestarle a este paciente compasión y comprensión, se ganó una mitzvá; le mostró bondad y le permitió al paciente sentir cierto alivio. Aún más, cierta conexión se estableció entre la mente irracional y la mente racional. Quién sabe qué lejos hubiera podido llegar ese entendimiento si hubiera tenido lugar muchos años antes. (Dr. Rab Abraham J. Twerski, Do unto Others, Andrew McMeel Publishing, páginas 45-47).

Historia 2.

Un destacado rabino de Jerusalén se enfermó y debió guardar reposo durante muchos meses. Él ya no podía ir a la sinagoga ni salir a lugares públicos. Luego de un tiempo, el gran cabalista sefaradí, el Jajam Mutzafi (1900-1974) comenzó a ir visitar a este Rab cada viernes a la noche cuando regresaba desde la sinagoga hacia su casa. Pasaba algunos minutos con el Rab, conversando sobre los temas importantes del día y le pedía consejo sobre preguntas que se habían presentado en el curso de la semana.

Luego de haber realizado estas visitas de los viernes por la noche durante varias semanas, algunos de los miembros de su familia le preguntaron al Jajam Mutzafi: “¿Por qué vas a visitar al Rab los viernes por la noche? La familia tiene que quedarse esperando unos minutos hasta que tú llegas a casa. El Rab está en su casa todos los días y todas las noches de la semana. ¿Por qué no se lo puede ir a visitar a mitad de la semana?”

El Jajam Mutzafi respondió: “Estoy seguro de que los viernes a la noche el Rab tiene muchos recuerdos queridos de sus años de juventud. Años atrás, cada viernes por la noche este Rab caminaba hasta su casa acompañado por muchas personas de la comunidad. Él compartía con sus acompañantes palabras de sabiduría, y discutía sobre preguntas halájicas que se le habían formulado”.

“Ahora que está enfermo, no recibe nada de todo ese honor al cual estaba acostumbrado” – continuó diciendo el Jajam Mutzafi. Las noches de los viernes deben ser para él el momento más triste de la semana. Porque aquello que tenía ya no lo tiene más. Es por esta razón que yo dedico algunos minutos para ir a visitarlo y a alegrarlo específicamente en ese momento”. (Rab Pesaj Krohn, Around the Maggid’s Table, página 74).

History to comment

Below are two stories about a visit to the sick.

Discuss how they influenced the sick and if it would be of benefit to our community to fulfill this mitzvah.

I. As I walked through a building of chronic patients, I showed a man who was our "oldest" patient. He had been admitted to the institution fifty-two years earlier when he was seventeen years old and later diagnosed as a schizophrenic. According to his records he had not uttered a single word for fifty-two years.

The patient had a routine: every day after breakfast he went to a corner of the community room assuming an absurdly contorted position with his arms up and remained in that position for hours until they called him to lunch. After lunch, he resumed his position and remained until dinner and then until it was time to go to sleep. No verbal therapy, no medication, no electroshock had helped to alter his behavior, and he had remained so for all those years. No matter how much he was urged to sit down, he did not do it except to eat and he had developed edema in his feet as a result of immobility and posture

On one of the visits with the medical students, a young man asked me if he could talk to the patient. "Sure," I answered, wondering what influence he thought he might have on that patient over whom decades of psychiatric efforts had failed.

The student approached the patient and said, "You must be tired. Please sit down". The man looked at him without expression and did not move. The student then assumed the same contorted position of the patient, imitating his position with great precision and said: "I am going to remain in this position. You can go sit down. "Without saying a word, the patient sat on a bench for the first time in fifty-two years!

While it is impossible to know what was going through the mind of this person, it is likely that he delirious thinking that that specific position was holding the universe and obviously could not accept all the requests to leave that position, because it should prevent the World would not collapse. (You may wonder just like all of us, why he was willing to change his position to eat and sleep. But there is no logical explanation for his behavior.)

During all those years no one had understood that person, until an ingenious medical student solved the mystery. But why? It is true that his behavior was irrational but suddenly we understood that this strange behavior had an immense meaning for the patient, but no one had tried to understand it. His strange behavior had been dismissed as "madness," and no further consideration had been given to him. But the medical student, by expressing to his patient compassion and understanding, gained a mitzvah; showed him kindness and allowed the patient to feel some relief. Moreover, a certain connection was established between the

irrational mind and the rational mind. Who knows how far that understanding could have come if it had taken place many years before. (Dr. Rab Abraham J. Twerski, Do unto Others Others, Andrew McMeel Publishing, pages 45-47).

History 2.

A prominent rabbi from Jerusalem became ill and had to rest for many months. He could no longer go to the synagogue or go out to public places. After a time, the great Sephardic Kabbalist, Jajam Mutzafi (1900-1974) began to visit this Rab every Friday night as he returned from the synagogue to his house. He spent a few minutes with Rab, discussing the important issues of the day and asked him for advice on questions that had come up during the course of the week.

After having performed these Friday night visits for several weeks, some members of his family asked Jajam Mutzafi: "Why are you going to visit the Rab on Friday nights? The family has to wait a few minutes until you get home. Rab is at his house every day and every night of the week. Why can not you visit him in the middle of the week? "

The Jajam Mutzafi replied: "I am sure that on Friday night the Rab has many beloved memories of his youthful years. Years ago, every Friday night this Rab walked to his house accompanied by many people from the community. He shared with his companions words of wisdom, and discussed Halakhic questions that had been asked of him. "

"Now that he is sick, he receives nothing of all that honor to which he was accustomed," continued Jajam Mutzafi. Friday nights should be the saddest time of the week for him. Because that which he had has no more. It is for this reason that I dedicate a few minutes to visit him and to rejoice him specifically at that moment ". (Rab Pesach Krohn, Around the Maggid's Table, page 74).

Anejo 5 Hojas sueltas

¿Sabía usted que?

Uno de los valores del sistema judío es el **Guemilut Jasadim** que en hebreo significa “**manifestaciones de obras de caridad**”. Este concepto descansa en el hecho de constituye una forma de asistencia que va más allá de la caridad. Es ayuda que satisface no solo lo material sino también el aspecto espiritual.

Cuenta la historia que bajo Guemilut Jasadim se integraron las asociaciones comunitarias que tenían como preocupación fundamental la dignidad en la sepultura de los muertos, así como las visitas a los enfermos

Dentro de las obligaciones implícitas en el concepto de Guemilut Jasadim destacan: dar ropa al necesitado, hospitalidad, bikur jolim (visitar a los enfermos) y Jevra Kadisha.

¿Sabía usted que?

Cuando los judíos regresaron del cautiverio en Babilonia en el siglo VI a. e.c., los problemas sociales y económicos se multiplicaron. El concepto de ayuda mutua adquirió un significado especial. El tipo de ayuda se especificó claramente: dar medicinas y alimentos, especialmente cuando no hubiera familiares que pudieran hacerlos. El visitante debía hacer todo lo posible por alegrar al enfermo mediante una demostración de cariño.

En el principio, en diversas comunidades judías, el deber de visitar los enfermos era cumplido por el rabino, quien en ocasiones no podía llevarlos a cabo por limitación de tiempo. Es aquí que se crea una **sociedad** que, a través del esfuerzo conjunto de sus miembros, **proporcionara ayuda y consuelo al enfermo**.

Las primeras asociaciones de bikur jolim se organizaron en España en el s. XIV y se expandieron al resto de Europa hasta el siglo XVI cuando los exiliados españoles las introdujeron en Italia, Checoslovaquia y otros países de Europa Central. Más tarde se institucionalizaron en casi todas las comunidades judías.

En nuestros días con el surgimiento de los grandes centros médicos, el dolor físico se complica con un sentimiento de soledad que en ocasiones retrasa el proceso de curación. Se requiere por ello sentimientos de apoyo y de amor.

A pesar de la relevancia de este precepto, la ley indica que el visitante no debe ser desconsiderado y alterar el bienestar del paciente al practicarlos. Por eso es la importancia de conocer las normas a seguir.

Hay cuatro componentes principales en la mitzvá de visitar al enfermo.

1. Atender todas las necesidades físicas del paciente
2. Mejorar el humor del paciente y su paz mental al saber que tiene amigos que lo ayudan a sobrellevar la carga de su enfermedad
3. Rezar por la curación del paciente. (Las plegarias que se dicen en la presencia del paciente son especialmente poderosas por dos razones: la Presencia Divina se encuentra dónde está el enfermo; y cuando estamos en presencia de quien está sufriendo nos sentimos más motivados para que nuestra plegaria sea más sincera y más profunda).
4. Quitar una sesentava parte de la enfermedad de la persona

Did you know that?

One of the values of the Jewish system is the Guemilut Hassadim which in Hebrew means "manifestations of works of charity". This concept rests on the fact that it constitutes a form of assistance that goes beyond charity. It is help that satisfies not only the material but also the spiritual aspect.

The story tells that under Guemilut Jasadim were integrated community associations that had as a fundamental concern the dignity in the burial of the dead, as well as visits to the sick.

Among the obligations implicit in the concept of Guemilut Jasadim include: giving clothing to the needy, hospitality, bikur jolim (visiting the sick) and Jevra Kadisha.

Did you know that?

When the Jews returned from captivity in Babylon in the sixth century BC. e.c., social and economic problems multiplied. The concept of mutual aid acquired a special meaning. The type of help was clearly specified: giving medicines and food, especially when there were no family members who could do them. The visitor should do everything possible to cheer the patient through a show of affection.

In the beginning, in various Jewish communities, the duty to visit the sick was fulfilled by the rabbi, who sometimes could not carry them out for a time limitation. It is here that a society is created that, through the joint effort of its members, provides help and comfort to the patient.

The first associations of bikur jolim were organized in Spain in the s. XIV and expanded to the rest of Europe until the sixteenth century when Spanish exiles introduced them in Italy, Czechoslovakia and other Central European countries. They later became institutionalized in almost all Jewish communities.

In our days with the emergence of the great medical centers, physical pain is complicated by a feeling of loneliness that sometimes delays the healing process. It requires, therefore, feelings of support and love.

In spite of the relevance of this precept, the law indicates that the visitor should not be disregarded and alter the well-being of the patient when practicing it. That is why it is important to know the rules to follow.

There are four main components in the mitzvah of visiting the sick.

1. Meet all the patient's physical needs
2. Improve the patient's mood and peace of mind by knowing that he has friends who help him cope with the burden of his illness
3. Pray for the healing of the patient. (The prayers that are said in the presence of the patient are especially powerful for two reasons: the Divine Presence is where the sick person is, and when we are in the presence of those who are suffering we feel more motivated to make our prayer more sincere and more Deep).
4. Remove one-sixth of the person's illness

Anejo 6

Tiempo para Educar, Tiempo para Visitar y Tiempo para Sanar. Bikur Jolim

Jevra Kadisha, Julio

2016

La visita en el hospital se le recuerda que el paciente es querido por su familia y su comunidad.

Duración y frecuencia de las visitas:

- Tradicionalmente: Se anima las visitas frecuente, siempre que el visitante no le moleste.
Recuerde el derecho a la privacidad y ser prudente tanto en el hospital o en la casa.
- Periodos cortos y frecuentes. El paciente le puede expresar que le es agradable su visita.
Debemos tomar en consideración la distancia.
- Si al llegar tiene una o más visita decirle si es posible volver en otro momento.
- Si un médico viene a examinar al paciente, debemos retirarnos espontáneamente del lugar.
- Si la visita acaba de empezar, esperar en el pasillo.
- Al finalizar decir que le gustaría visitarlo(a) nuevamente.
- Cuando se está muy enfermo para visitar cara a cara se debe permanecer fuera de la puerta.
- Cuando el paciente desea hablar sobre la enfermedad el visitante solo deberá escuchar.
- Si está demasiado enfermo para hablar, el visitante deberá sentarse tranquilamente al lado de la cama
- De encontrarlo dormido(a) dejar una nota en la estación de enfermería con Refuah Sheleymah (Mi Shebera) de ser judío.

Referencia:

Give me your hand, Traditional and Practical Guidance on visiting the sick, second edition, Rabbi Stuart L. Kelman, 1997, pag 15-16

Time to Educate, Time to Visit and Time to Heal.

Bikur Jolim

Jevra Kadisha, July 2016

The visit at the hospital reminds you that the patient is loved by his family and his community:

Duration and frequency of visits

- Traditionally: Frequent visits are encouraged, as long as the visitor does not bother you. Remember the right to privacy and be prudent both in the hospital and at home.
- Short and frequent periods. The patient can express to him that it is pleasant to him visit. We must take into consideration the distance.
- If on arrival you have one or more visits to tell you if it is possible to return at another time.
- If a doctor comes to examine the patient, we must leave the place spontaneously.
- If the visit has just begun, wait in the hallway.
- At the end, say that you would like to visit him / her again.
- When you are very sick to visit face to face you should stay out the door.
- When the patient wishes to speak about the disease, the visitor should only listen.
- If you are too ill to talk, the visitor should sit quietly beside the bed
- To find him asleep (a) leave a note in the nursing station with Refuah Sheleymah (My Shebera) to be Jewish.

Reference:

Give me your hand, Traditional and Practical Guidance on visiting the sick, second edition, Rabbi Stuart L. Kelman, 1997, page 15-16

Anejo 7

Bikur Jolim

Jevra Kadisha
Julio 2016

Con el propósito de cumplir con la mitzva de visitar al enfermo, **un jole** (enfermo) se define como alguien que se encuentra:

- **Postrado en la cama o muy débil, o**
- **En riesgo médico**

La mitzva debe cumplimentarse física y espiritualmente.

- Brindando apoyo necesario y cubriendo las necesidades del enfermo o de sus familiares.
- Expresando buenos deseos por su mejoría y rezar por su pronto restablecimiento

Visita Inicial

- Tradicionalmente los familiares y amigos cercanos visitaban durante la primera etapa de la enfermedad.
- Actualmente solo la familia inmediata y amigos cercanos son apropiados en la visita, excepto en caso crítico.

Pacientes con procedimientos médicos un familiar asumirá el papel de controlador de las visitas. Debemos preguntar cuando podemos visitar. Podemos enviar una tarjeta con una nota donde con el número telefónico donde puedan contactarnos.

Visita de seguimiento

* Visitar a los enfermos en Shabat se considera un uso adecuado del día. No se visita en las primeras horas, ni en las últimas horas del día. Normalmente al medio día y tarde.

Referencia:

Por los Caminos de la eternidad, Rabino David E. Tabachnik, , Editado por fundación Moises, 5ta edición, 2011, Pag 52
Give me your Hand, Traditional and Practical Guidance on visiting de sick ;Rabbi Stewart L. Kelman. second edition published by congregation Netivot Shalom , 1998, Pág. 15-17

Bikur Jolim

Jevra Kadisha
Julio 2016

In order to fulfill the mitzvah of visiting the sick, a jole (sick) is defined as someone who is:

- Bedridden or very weak, or
- At medical risk

The mitzvah must be fulfilled physically and spiritually.

- Providing necessary support and meeting the needs of the patient or his or her family.
- Expressing good wishes for their improvement and praying for their early restoration

Initial Visit

- Traditionally, close relatives and friends visited during the first stage of the disease.
- Currently only the immediate family and close friends are appropriate in the visit, except in a critical case.

Patients with medical procedures a family member will assume the role of controller of the visits. We should ask when we can visit. We can send a card with a note where with the telephone number where they can contact us.

Follow-up visit

* Visiting the sick on Shabbat is considered an appropriate use of the day. It is not visited in the first hours, nor in the last hours of the day. Usually at noon and noon.

Referencia:

Por los Caminos de la eternidad, Rabino David E. Tabachnik, , Editado por fundación Moises, 5ta edición, 2011, Pag 52

Give me your Hand, Traditional and Practical Guidance on visiting de sick ;Rabbi Stewart L. Kelman. second edition published by congregation Netivot Shalom , 1998, Pág. 15-17

Anejo 8

Jevra Kadisha Templo Beth Shalom

Plan de Enseñanza

Título: Tiempo para educar, Tiempo para visitar y Tiempo para sanar

Meta: Capacitar y entrenar al grupo de Jevra Kadisha sobre Bikur Jolim desde la perspectiva judía

Recursos: Aurea González y Rafael Ortiz

Propósito de la actividad	Objetivos	Estrategia Educativa	Resumen del contenido	Fecha	Método Evaluativo
Conocimiento general del grupo Hevra Kadisha sobre Bikur Jolim. Educar, entrenar y organizar los miembros de la Jevra Kadisha, visitantes asociados y miembros de la comunidad para crear un comité de Bikur Jolim.	TALLER 1. Identificar de donde se deriva la raíz espiritual de la mitzva de visitar los enfermos.	Entrega de material impreso. Preguntas y respuestas Hojas sueltas	Definición de concepto Propósito de la Mitzva *Educarnos respecto a los niveles espirituales de conciencia y sensibilidad *Brindarnos nuevos horizontes en nuestro crecimiento espiritual La mitzva de visitar los enfermos se deriva de. <ul style="list-style-type: none">• amar al prójimo• Hacer lo correcto• Seguir los caminos de Dios• Otras mitzvot	16-7-16	Los presentes podrán verbalizar el conocimiento aprendido y contestar a preguntas. Escrito sobre lo aprendido
	TALLER 2. Conocer-repasar cuál es la importancia	Hoja suelta y lectura de material impreso	II. La importancia de B.J. <ul style="list-style-type: none">•La bondad y la consideración.•Visitar ayuda a curar al Jole	23-7-16	Discusión y comentarios

	de la mitzva.		<ul style="list-style-type: none"> •El cuerpo como vehículo para la travesía espiritual. 		
	TALLER 3. Identificar como manera cumplimos con la mitzva y cuál es el principio que nos guía al visitar al enfermo	Material Impreso y recuento de experiencia vividas al visitar los enfermos	<p>III. Como se cumple la mitzva</p> <ul style="list-style-type: none"> •Atendiendo las necesidades físicas del paciente. •Mejorando el humor y la paz mental. •Rezar por su curación y por salud. •Quitar una setentava parte de la enfermedad 	Julio 30 2016	<p>Lectura y comentarios de una historia inspiradora.</p> <p>Evaluación escoge la mejor contestación y comentarios</p>

**Jevra Kadisha
Temple Beth Shalom**

Plan of teaching

Title: Time to educate, Time to visit and time to heal

Goal: Train the group of the Hevra Kadisha about the bikur jolim from the Jewish point of view

Resources: Aurea González y Rafael Ortiz

Purpose of the activity	Objetives	Educational strategy	Summary of contents	date	Evaluative method
<p>General knowledge of the Hevra kadisha group about the bikur jolim.</p> <p>Educate, train and organize members of the hevra kadisha, associated visitors and members of the community to create a committee of bikur jolim</p>	<p>Workshop 1. Identify from where the spiritual root of the mitzvah of visiting the sick is derived.</p>	<p>Deliver the pined material. Questions and answers</p>	<p>Definition of concepts Purpose the mitzvah -educate us regarding the spiritual levels of conscience and sensibility</p> <p>*offer new horizons in our spiritual growth</p> <p>The mizvah of visiting the sick comes from:</p> <ul style="list-style-type: none"> • love the one at your side • do what's righth • follow the ways of God • Other mitzvot 	16-7-16	<p>The ones present can verbalize as well as write the taught knowledge and answer questions</p>
	<p>Workshop 2. Know-review the importance</p>	<p>Loose sheet and Reading of the printed material</p>	<p>Loose sheet</p>	<p>II. the importance of B.J.</p> <ul style="list-style-type: none"> •the goodness and the consideration. •Visit and help to heal the Jole •the body is the vehicle for the spiritual journey. 	23-7-16

	<p>of the mitzvah</p> <p>Workshop 3. Identify how do we accomplish the mitzvah and what's the principle that guides us to visit the sick</p>	<p>Printed material and discussion of experiences regarding visits to the sick</p>	<p>III. how the mitzvah is accomplished</p> <ul style="list-style-type: none"> •Attending the physical needs of the patient. •get the humor and the peace of mind of thee patient better. •pray for their recuperation and their health •ease the sixtieth part of the illness 	<p>July 30</p>	<p>Reading and commentaries of a inspirational story</p> <p>Evaluation Multiple choice and commentaries</p>
--	--	--	--	----------------	---